FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 165 Enu. 17

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 155 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de Charlesville — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. C. Blanchette — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in "at work in mills," "at factory work," "at home," "at logging camps," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other work, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour. Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in connection therewith.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in connection therewith, if over 21 years of age at College, University or School.	INFIRMITY. Specify age when afflicted. Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est employée dans les "moulins à bois," "travail à l'usine," "travail à domicile," "chantiers forestiers," etc.	Nombre de semaines durant lesquelles elle a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines durant lesquelles elle a travaillé en 1910 à d'autres travaux ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres travaux que le principal ou le métier.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance mentionnée ci-contre.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en connection avec ce qui précède, si âgé de plus de 21 ans, au Collège, à l'Université ou à l'École.	INFIRMITÉ. Spécifier l'âge si atteint. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Blanchette Raoul	17e R.1	M.	Fils	C.	Janv.	1908	10	Québec			Franc.	Can.	Cath. R.																			12	Ou.	Ou.	Fr.			
2		Cyrilles		M.	Fils	C.	Janv.	1900	10	Que.			Franc.	"	"																			12	Ou.	Ou.	Fr.			
3		Bertha		F.	Fille	C.	Sept.	1902	8	Que.			Franc.	"	"																			12	Ou.	Ou.	Fr.			
4	12	Routhier Arthur	39 R.1	M.	Chef	M.	Avril	1871	33	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur																							
5		Evelina		F.	Epouse	M.	Juin	1875	26	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Aucun																							
6	13	Routhier Adelson	38 R.1	M.	Chef	M.	Oct.	1872	29	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur																							
7		Celestine		F.	Epouse	M.	Mars	1875	36	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Aucun																							
8		Stanislas		M.	Fils	C.	Dec.	1906	4	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
9		Marie Anna		F.	Fille	C.	Oct.	1908	2	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
10	14	15	Morin Xavier	37 R.1	M.	Chef	M.	Août	1874	36	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur																							
11		Leda		F.	Epouse	M.	Juil.	1876	34	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Aucun																							
12	16	Lauzon Edouard		M.	Chef	M.	Juin	1876	34	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur					44	12		60		120											
13		Alma		F.	Epouse	M.	Fév.	1880	31	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Aucune																							
14		Antonio		M.	Fils	C.	Juin	1899	11	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
15	17	Beaudet Gaudias	31 R.1	M.	Chef	M.	Oct.	1879	31	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur Charlesbourg					52	24		60		275			1500	12									
16		Anna		F.	Epouse	M.	Dec.	1879	32	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Aucune																							
17		Donia		M.	Fils	C.	Dec.	1900	10	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
18		Francis		M.	Fils	C.	Dec.	1902	8	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
19		Anna		F.	Fille	C.	Dec.	1906	5	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
20		Rosalda		F.	Fille	C.	Sept.	1907	3	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
21		Gauthilde		F.	Epouse	M.	Mai	1880	31	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		—																							
22		Eugene		M.	Fils	C.	Mai	1910	1/2	Que.			Franc.	Canadien	Cath. R.		—																							
23	16	18	Lauzon Adelard C.	36 R.1	M.	Chef	M.	Mars	1890	21	Que.			Franc.	Canad.	Cath. R.		Cultivateur Charlesbourg					44	12		60		132											
24		Mme Me Evrard		F.	Belle Mere	V.	Avril	1867	44	Que.			Franc.	Canad.	Cath. R.		Ménagère																							
25		Ernesto		M.	Frere	C.	Mars	1895	16	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur						12		60		96											
26		Lazard		M.	Frere	C.	Oct.	1896	14	Que.			Franc.	"	"		Charlesbourg-Cultivateur						12		60		96											
27		Emma		F.	Sœur	C.	Nov.	1898	12	Que.			Franc.	"	"		—																							
28		Armand		M.	Frere	C.	Nov.	1900	10	Que.			Franc.	"	"		—																							
29		Homer		M.	Frere	C.	Juin	1902	8	Que.			Franc.	"	"		—																							
30		Edouard		M.	Frere	C.	Mont.	1903	7	Que.			Franc.	"	"		—																							
31	17	19	Boulay Ferdinand	35 R.1	M.	Chef	M.	Juin	1875	36	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur Beauport					Charlesbourg	26	26	60		270			500	30		1316						
32		Alexandrine		F.	Epouse	M.	Août	1868	42	Que.			Franc.	"	"		Aucune																							
33		Bonneau Alice		M.	Belle Fille	C.	Oct.	1891	16	Que.			Franc.	"	"		—																							
34		Boulay Corinna		M.	Fille	C.	Jan.	1898	13	Que.			Franc.	"	"		—																							
35		Bonneau Leocrede		M.	Beau Fils	C.	Dec.	1899	11	Que.			Franc.	"	"		—																							
36		Bonneau Germain		M.	Fils	C.	Juil.	1901	9	Que.			Franc.	"	"		—																							
37		Boulay Donia		M.	Fils	C.	Dec.	1905	6	Que.			Franc.	"	"		—																							
38		Papa		M.	Fils	C.	Juil.	1908	3	Que.			Franc.	"	"		—																							
39		Julias		M.	Fils	C.	Oct.	1909	2	Que.			Franc.	"	"		—																							
40	18	20	Duchesneau Joseph	34 R.1	M.	Chef	M.	Juin	1877	33	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Journalier					Beauport	52		60		468											
41		Odez		F.	Epouse	M.	Mai	1883	27	Que.			Franc.	"	"		Aucune																							
42		Marie Blanche		F.	Fille	C.	Août	1903	7	Que.			Franc.	"	"		—																							
43		Alexandrine		F.	Fille	C.	Avril	1905	6	Que.			Franc.	"	"		—																							
44		Alexandre		M.	Fils	C.	Mai	1907	4	Que.			Franc.	"	"		—																							
45		Armand		M.	Fils	C.	Janv.	1909	2	Que.			Franc.	"	"		—																							
46	19	21	Lauzon Benjamin	32 R.1	M.	Chef	M.	Juil.	1877	33	Que.			Franc.	Can.	Cath. R.		Cultivateur Journalier					Beauport	45		60		450											
47		Delina		F.	Epouse	M.	Août	1876	34	Que.			Franc.	"	"		Aucune																							
48		Benjamin Jr.		M.	Fils	C.	Juil.	1896	15	Que.			Franc.	"	"		—																							
49		Delia		F.	Fille	C.	Dec.	1898	13	Que.			Franc.	"	"		—																							
50		Celia		F.	Fille	C.	Janv.	1900	11	Que.			Franc.	"	"		—																							